

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 11 (1950)

**Heft:** 10

**Rubrik:** EOV., Mitteilungen des Zentralvorstandes = S.F.O., communications du comité central

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

846  
Zug, Oktober 1950 / Zoug, octobre 1950

No. 10 / 11. Jahrgang / XI<sup>ème</sup> année



# Sinfonia

*Schweizerische Monatsschrift für Orchester- und Hausmusik*

*Offizielles Organ des Eidg. Orchesterverbandes*

*Revue suisse mensuelle pour l'orchestre et la musique de chambre*

*Organe officiel de la Société Fédérale des Orchestres*

*Erscheint monatlich / Paraît mensuellement*

*Redaktion: Prof. Dr. A.-E. Cherbuliez, Siriusstraße 10, Zürich*

---

## *EOV., Mitteilungen des Zentralvorstandes*

**1. Mutationen.** Folgende Orchestervereine wurden als Sektion des EOV. aufgenommen:

O V. Z u r z a c h (1. August 1950). Präsident: Herr Hans Egli,  
Rebbergquartier, Zurzach. Mitgliederzahl: 15.

B e r n e r A r b e i t e r - O r c h e s t e r (29. Oktober 1950). Präsident: Herr Th.  
Schenker, Dändlikerrain 17, Bern. Mitgliederzahl: 19.

**2. Dirigentenkurse.** Der erste Kurs dieser Wintersaison fand am 22. Oktober 1950 bei einer Beteiligung von 19 Interessenten in Wil statt. Ein weiterer Kurs findet am 19. November in Luzern statt. (Siehe besondere Mitteilung weiter unten.) Der nächste Kurs wird voraussichtlich am 3. oder 10. Dezember 1950 in Olten abgehalten. Die Sektionen werden noch durch ein detailliertes Zirkular orientiert. Zu diesen Kursen haben auch Nichtmitglieder des EOV. gegen Entrichtung einer Gebühr von Fr. 20.— pro Kurstag Zutritt.

**3. Zentralbibliothek.** Der gegenwärtige Zentralbibliothekar wünscht auf die kommende Delegiertenversammlung von seinem Amte zurückzutreten. Es ergeht deshalb an alle Sektionen die Anfrage, ob ein Mitglied bereit wäre, diesen Posten zu übernehmen. Nähere Auskunft erteilen alle Zentralvorstandsmitglieder. Anmeldungen sind an den Zentralpräsidenten zu richten.

**4. Notenankauf.** Es bestehen auf dem Notenmarkt immer noch Schwierigkeiten für Ankäufe. Wir fragen deshalb alle Sektionen an, ob sie vielleicht in der Lage wären, ein oder mehrere gute und guterhaltene Musikwerke dem EOV. zu verkaufen, eventuell zu schenken. Mitteilungen sind an den Zentralpräsidenten zu richten.

Für den Zentralvorstand: R. Botteron, Zentralpräsident.

## *S.F.O., Communications du comité central*

**1<sup>o</sup> Mutations.** Les orchestres suivants ont été admis comme sections de la S. F. O.:

Orchestre de Zurzach (en date du 1er août 1950). Président: M. Hans Egli, Rebbergquartier, Zurzach. Nombre des membres: 15.

Arbeiter-Orchester de Berne (en date du 29 octobre 1950). Président: M. Th. Schenker, Dändlikerrain 17, Berne. Nombre des membres: 19.

**2<sup>o</sup> Cours pour directeurs d'orchestre 1950.** Le premier cours de la saison d'hiver 1950/51 s'est tenu à Wil (St-Gall), le 22 octobre 1950 avec 19 participants. Le prochain cours en langue allemande sera organisé à Lucerne, le 19 novembre 1950 (voir, à ce propos, le programme détaillé plus bas). Les sections respectives seront informées spécialement par circulaire particulière. Notons que ces cours ont été déclarés, à la suite d'une décision du comité central, accessibles également à des participants ne faisant pas partie de sections de la S. F. O., moyennant une finance de fr. 20.— par jour.

**3<sup>o</sup> Bibliothèque centrale.** Le bibliothécaire central actuellement en charge désire présenter sa démission à la prochaine assemblée des délégués. Nous nous adressons, par conséquent, à toutes les sections en les priant de nous faire savoir si un de leurs membres serait disposé à assumer ce poste important dans l'administration de notre société. Tous les membres du comité central donneront volontiers des renseignements désirés éventuellement à ce propos. Les offres respectives doivent être transmises à M. le président central de la S. F. O.

**4<sup>o</sup> Achats de nouvelles oeuvres de musique.** Les difficultés sur le marché de la littérature musicale ne sont pas encore complètement surmontées. Ceci nous amène à nous adresser encore à toutes les sections pour apprendre si elles sont peut-être en état de vendre à la S. F. O. une ou plusieurs oeuvres musicales complètes et en bon état de matériel. Naturellement, un don de cette sorte serait également hautement apprécié. Prière de transmettre des informations de ce genre à M. le président central.

Au nom du comité central: R. Botteron, président central.